

LISTE COMPLETE DES PUBLICATIONS

1. Peer-reviewed articles

1. « Littérature, histoire, pouvoir et mécénat : la cour de Flandre au XIII^{ème} siècle », *Médiévales*, n° 38, 2000, « L'invention de l'histoire », pp. 87 - 110.
2. Compte rendu de : *Lexique de Christine de Pizan*, par J. Blanchard et M. Quereuil, Paris, Klincksieck, 1999 (CNRS, Institut national de la langue française, Matériaux pour le *Dictionnaire du Moyen Français (DMF)* - 5), dans *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, t. 63, 2001, pp. 152 - 158.
3. « Le manuscrit-recueil 3142 de la Bibliothèque de l'Arsenal. Mise en recueil et conscience littéraire au XIII^{ème} siècle », co-rédaction avec W. Azzam, *Cahiers de civilisation médiévale*, 44, 2001, pp. 207 - 245.
4. « Le *Conte du Graal* de Chrétien de Troyes sous l'œil du XIII^{ème} siècle : le témoignage d'un exemplaire atypique (Bürgerbibliothek Bern, 354) », co-rédaction avec W. Azzam, « *Ce est li fruis selonc la letre* ». *Mélanges offerts à Charles Méla*, Textes réunis par Olivier Collet, Yasmina Foehr-Janssens et Sylviane Messerli, Paris, Champion, Genève, Slatkine, 2002 (collection « Colloques, congrès et conférences sur le Moyen Âge », 3), pp. 69 - 97.
5. « L'alignement multicritères des documents médiévaux », en collaboration avec Wagih Azzam, Giovanni Coray, Hatem Ghorbel et André Linden, *Lexicometrica*, Numéro spécial, « Alignement lexical dans les corpus multilingues », 2002.
6. « Gautier de Coinci, les œuvres d'attribution incertaine. La *Nativité Notre Dame* », *Romania*, t. 121, 2003, pp. 43 - 98.
7. « L'alignement des documents médiévaux », en collaboration avec Giovanni Coray et Hatem Ghorbel, *Document numérique*, vol. 7, n° 3/4, 2003, pp. 27 - 45.
8. « < Armes et Amour > ou < amour sans armes > ? Un aspect négligé de la circulation et de la réception du *Roman de Partonopeu de Blois* au XIII^{ème} siècle », *Mediaevalia*, Volume 25.2, 2004, « Partonopeus in Europe. An Old French Romance and its Adaptations », pp. 93 - 110.
9. « *Sic ubi multa seges, bovis acres nosce labores* : les inscriptions d'auteur dans l'œuvre de Rutebeuf », « *Toutes choses sont faictes cleres par escripture* ». *Fonctions et figures d'auteurs du moyen âge à l'époque contemporaine*, Études rassemblées et présentées par V. Minet-Mahy, Cl. Thiry et T. van Hemelryck, *Les Lettres romanes*, numéro spécial, 2005, pp. 33 - 43.
10. « *Encore pert il bien aus tés quels li pos fu (Le Jeu d'Adam, v. 11)* : le manuscrit BnF f. fr. 837 et le laboratoire poétique du XIII^e siècle ». *Mouvances et Jointures. Du manuscrit au texte médiéval*, textes réunis par M. Mikhaïlova, Orléans, Paradigme 2005, (« *Medievalia* », n° 55), pp. 173 - 192.

11. « Les manuscrits littéraires français : pour une sémiotique du recueil médiéval », en collaboration avec Y. Foehr-Janssens et W. Azzam, *Revue belge de philologie et d'histoire*, sous la direction de K. Busby, 83, 3, 2005, pp. 639 - 669.
12. « Du “ manuscrit de jongleur ” au “ recueil aristocratique ” : réflexions sur les premières anthologies françaises », « Les bibliothèques aristocratiques dans les anciens Pays-Bas au Moyen Âge », *Le Moyen Âge*, t. 113, fasc. 3 - 4, 2007, pp. 481 - 499).
13. « Cohérence et éclatement : réflexion sur les recueils littéraires du moyen âge », en collaboration avec Y. Foehr-Janssens et W. Azzam, *La mise en recueil des textes médiévaux*, Textes réunis par Xavier Leroux, *Babel*, n° 16, 2007, pp. 31 - 59.

2. *Articles de synthèse*

1. Compte rendu de : Herbert, *Le Roman de Dolopathos*, Édition du manuscrit H 436 de la Bibliothèque de l'École de médecine de Montpellier publiée par J.-L. Leclanche, 3 vol., Paris, Champion, Genève, Slatkine, 1997 (Les classiques français du moyen âge, 124 - 126), en collaboration avec Y. Foehr-Janssens, *Cahiers de civilisation médiévale*, 45, 2002, pp. 285 - 291.
2. Compte rendu de : *Album de manuscrits français du XIII^e siècle : mise en page et mise en texte*, par Maria Careri et al., Roma, Viella, 2001, *Cahiers de civilisation médiévale*, 46, 2003, pp. 265 - 267.
3. Compte rendu de : *Chrétien de Troyes - Godefroi de Leigni, Il Cavaliere della carrette (Lancillotto)*, a cura di P. G. Beltrami, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2004 (Gli Orsatti. Testi per un Altro Medioevo, 23), *Revue critique de philologie romane*, IV - V, 2003 - 2004, pp. 90 - 92.
4. Compte rendu du *Dictionnaire électronique de Chrétien de Troyes* (DÉCT, <http://www.atilf.fr/dect/>), pour la *Revue de linguistique romane* (en cours).

3. *Monographies*

1. *Le Roman de Jules César. Édition critique avec une introduction et notes*, Genève, Droz, 1993 (Textes littéraires français, 426) [CR : *Revue de linguistique romane*, tome 57, 1993, pp. 301 - 303 (G. Roques); *Bibliothèque de l'École des Chartes*, 152, 1994, pp. 544 - 546 (Fr. Vielliard); *Vox Romanica*, 54, 1995, pp. 288 - 292 (A. Arens); notice brève dans *Studi francesi*, 111 (37^{ème} année, fasc. 3, 1993), p. 571 (G. Matteo Roccati); *French Review*, 68, 2, 1994, pp. 331 - 332 (R. Cormier); *Medium Ævum*, LXIII, 1, 1994, pp. 184 - 185 (Ruth Morse); *Zeitschrift für romanische Philologie*, Bd. 110, 1994, pp. 768 - 769 (W. Schweickard); *Scriptorium*, 49, Bulletin codicologique 1, 1995, n° 304, p. 71 (Cl. Thiry); *Zeitschrift für romanische Philologie*, Bd. 114, 1998, pp. 681 - 682 (K. Baldinger); *Bulletin critique du livre français*, n° 573 - 574, 1996 (n° 167581)].
2. *Étude philologique et littéraire sur le Roman de Jules César*, Genève, Droz, 1993 (Publications romanes et françaises, CCVII) [CR : *Bibliothèque de l'École des Chartes*, 152, 1994, pp. 544 - 546 (Fr. Vielliard); *Revue de linguistique romane*, tome 58, 1994, pp. 584 - 585 (G.

- Roussineau); *Studi francesi*, 114 (38^{ème} année, fasc. 3, 1994), pp. 512 - 513 (R. Trachsler); *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Band 232, 1, 1995, pp. 228 - 230 (J. Leeker); *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*, CIV/3, 1994, pp. 313 - 314 (K. Busby); *Scriptorium*, 49, Bulletin codicologique 2, 1995, n° 420, pp. 108 - 189 (Cl. Thiry); *Speculum*, 70, 2, 1995, pp. 356 - 358 (R. Blumenfeld-Kosinski); *Vox Romanica*, 54, 1995, pp. 288 - 292 (A. Arens); notice brève dans *Medium Ævum*, vol. LXIV, n° 2, 1995, p. 369 (R. Morse); *Bulletin critique du livre français*, n° 573 - 574, 1996 (n° 167587)].
3. Chrétien de Troyes, *Cligès*, Édition critique du manuscrit B.N. fr. 12560, traduction et notes par Charles Méla et Olivier Collet, Paris, LGF (Le livre de poche, Collection « Lettres gothiques »), 1994; repris dans *Chrétien de Troyes, Romans*, Paris, LGF (Le Livre de Poche, collection « La Pochothèque », « Classiques modernes »), 1994, pp. 285 - 494; traduction reprise dans *Chrétien de Troyes, Les Romans de la Table Ronde*, Paris, LGF (Le Livre de Poche, collection « Les Classiques »), 2002, pp. 151 - 265 [CR du volume collectif : *French Review*, 69, 2, 1995, pp. 326 - 327 (N.J. Lacy); *Perspectives médiévales*, 21, 1995, p. 61 (R. Deschaux); *Revue de linguistique romane*, tome 59, 1995, pp. 620 - 623 (Fr. Möhren); *Revue des langues romanes*, tome C, 2, 1996, pp. 319 - 324 (P. Ricketts); *Speculum*, 71, 2, 1996, pp. 405 - 409 (K. Busby)].
 4. *Textes d'étude* (ancien et moyen français). Édition de R.-L. Wagner, renouvelée par Olivier Collet, préface de Bernard Cerquiglini, Genève, Droz, 1995 (Textes littéraires français, 460) [CR : *Romanische Forschungen*, 108, 1/2, 1996, pp. 271 - 273 (U. Schöning); *Speculum*, 72, 1997, p. 1220 (S. Marnette); *Perspectives médiévales*, 24, 1998, pp. 107 - 108 (R. Bellon); *Cahiers de civilisation médiévale*, 43, 2000, pp. 65 - 67 (N. Andrieux-Reix); notice brève dans *Medium Ævum*, LXV.2, 1996, p. 368; *Bulletin critique du livre français*, n° 568, 1996 (n° 165936)].
 5. Gautier de Coinci, *La Vie de sainte Cristine*, Édition critique d'après le manuscrit f. fr. 817 de la Bibliothèque nationale de France, Genève, Droz, 1999 (Textes littéraires français, 510) [CR : *Le Moyen Âge*, t. CVI, 1, 2000, pp. 201 - 203 (N. Henrard); *Revue de linguistique romane*, t. 64, 2000, pp. 597 - 603 (M.-J. Pinvidic); *Zeitschrift für romanische Philologie*, Bd. 117, 2001, pp. 133 - 134 (G. Roques); *Medium Ævum*, vol. LXIX, 2000, pp. 321 - 322 (L.C. Brook); *Lettres romanes*, t. 55, 2001, pp. 165 - 166 (M. Thiry-Stassin); *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Band 239, 2, 2002, pp. 449 - 452 (A. Arens); notice brève dans *Bulletin critique du livre français*, n° 626, 2000 (n° 185738); *Scriptorium*, 55, 2, 2001, p. 215 (J. Lemaire); *Studi francesi*, XLV, 2001, pp. 609 - 610 (G. Balbi); *Revue critique de philologie romane*, III, 2002, pp. 21 - 33 (E. Burgio)].
 6. *Textes d'étude* (ancien et moyen français). Édition de R.-L. Wagner, renouvelée par Olivier Collet, préface de Bernard Cerquiglini. Deuxième tirage revu et augmenté, Genève, Droz, 1999 (Textes littéraires français, 460).
 7. Gautier de Coinci, *Glossaire et index critiques des œuvres d'attribution certaine (Vie de sainte Cristine et Miracles de Notre Dame)*, établis d'après les éditions d'Olivier Collet et de V. Frederic Koenig, Genève, Droz, 2000 (Publications romanes et françaises, CCXXVII)

[CR : *Revue de linguistique romane*, t. 65, 2001, pp. 604 - 612 (T. Matsumura); *Le Moyen Âge*, t. CVIII, 2, 2002, pp. 392 - 394 (A. Llinarès); *Zeitschrift für romanische Philologie*, Bd. 118, 2002, pp. 747 - 748 (V. Mecking); *Cahiers de civilisation médiévale*, 46, 2003, pp. 78 - 80 (A. Queffélec); *Revue des langues romanes*, tome CVI, 2002, pp. 533 - 563 (M. Plouzeau); notice brève dans *Bulletin critique du livre français*, n° 629, 2001 (n° 186702); *Scriptorium*, 55, 2, 2001, pp. 188 - 189 (T. van Hemelryck); *Studi francesi*, XLV, 2001, pp. 609 - 610 (G. Balbi); *Modern Language Studies*, vol. 62, 2002, p. 68; *Speculum*, 77, 2002, pp. 495 - 496 (D. O'Sullivan); *Lettres romanes*, t. 57, 2003, pp. 423 - 424 (Cl. Thiry)].

8. *Le Roman de Partonopeu de Blois*. Édition, traduction et introduction de la rédaction A (Paris, Bibliothèque de l'Arsenal, 2986) et Continuation du récit d'après les manuscrits de Berne (Burgerbibliothek, 113) et de Tours (Bibliothèque municipale, 939), par Olivier Collet et Pierre-Marie Joris, Paris, LGF (Le livre de poche, Collection « Lettres gothiques »), 2005 [lecture par Jean-Marie Villégier le lundi 27 février 2006, au Musée national du Moyen Âge (Paris, Hôtel de Cluny), dans le cadre de l'« Heure poétique »].
9. *Vies médiévales de Marie-Madeleine*. Introduction, édition du corpus, présentations, notes et annexes par Olivier Collet et Sylviane Messerli, Turnhout, Brepols, 2008 (« Textes vernaculaires du moyen âge », 3).
10. Édition de l'*Ovide moralisé*, (en préparation; parution du premier volume : vers 2012).

4. Contributions à un ouvrage

1. Collaboration technique à l'édition du *Conte du Graal* de Chrétien de Troyes par Ch. Méla, Paris, LGF (Le livre de poche, Collection « Lettres gothiques »), 1990, et du *Chevalier de la Charrette* (*idem*, 1992).
2. Notice sur Jean de Thuin pour la nouvelle édition du *Dictionnaire des Lettres françaises*, volume « Le Moyen Âge », Paris, Fayard - Le Livre de Poche (série « Encyclopédies d'aujourd'hui »), 1992, pp. 855 - 856.
3. Révision et traduction du poème de *Philomena* par Chrétien de Troyes, d'après l'édition C. de Boer (Paris, 1909), dans *Chrétien de Troyes, Romans*, Paris, LGF (Le Livre de Poche, collection « La Pochothèque », « Classiques modernes »), 1994, pp. 1225 - 1267.
4. « Index général des noms propres », dans *Chrétien de Troyes, Romans*, Paris, LGF (Le Livre de Poche, collection « La Pochothèque », « Classiques modernes »), 1994, pp. 1269 - 1279.
5. Co-responsable des *Mélanges de philologie et de littérature médiévales offerts à Michel Burger pour les vingt-cinq ans de son enseignement à l'Université de Genève*, réunis par Jacqueline Cerquiglini-Toulet et Olivier Collet, Genève, Droz, 1994 (Publications romanes et françaises, CCVIII) [CR : *Revue de linguistique romane*, tome 58, 1994, pp. 180 - 181 (G. Roques); *Revue des langues romanes*, tome XCVIII, 1994, pp. 523 - 527 (P. Servet); *Bulletin de la Société linguistique de Paris*, tome XC, 2, 1995, pp. 230 - 232 (M. Banniard); *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Band 233, 2, 1996, pp. 430 - 435 (A. Arens); *Lettres romanes*, t. 50, 1996, pp. 123 - 126 (C. Schockaert); *French Studies*, 51, 2,

- 1997, pp. 188 - 189 (Glyn S. Burgess); *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*, CVII, 1, 1997, p. 70 (Kl.-H. Schroeder); notice brève dans *Speculum*, 70, 1, 1995, pp. 227 - 228; *Medium Ævum*, LXV.2, 1996, p. 180; *Studi francesi*, XL, 2, 1996, p. 355 (G. Matteo Roccati)].
6. « Bibliographie des travaux de Michel Burger », *Mélanges de philologie et de littérature médiévales offerts à Michel Burger pour les vingt-cinq ans de son enseignement à l'Université de Genève*, réunis par Jacqueline Cerquiglini-Toulet et Olivier Collet, Genève, Droz, 1994 (Publications romanes et françaises, CCVIII), pp. 11 - 14.
 7. « La jeunesse d'Alexandre », *Mélanges de philologie et de littérature médiévales offerts à Michel Burger pour les vingt-cinq ans de son enseignement à l'Université de Genève*, réunis par Jacqueline Cerquiglini-Toulet et Olivier Collet, Genève, Droz, 1994 (Publications romanes et françaises, CCVIII), pp. 321 - 331.
 8. « Alexandre : recherche d'une identité » (traduction de morceaux choisis de l'*Histoire du bon roi Alexandre* de Jean Wauquelin, et des *Faits du Grand Alexandre* de Vasque de Lucène), dans *Splendeurs de la cour de Bourgogne. Récits et chroniques*, sous la direction de Danielle Régnier-Bohler, Paris, Laffont, 1995, pp. 483 - 627 (Collection « Bouquins ») [CR du volume collectif : *Nord'*, 26, 1995, pp. 111 - 112 (E. Gaucher)].
 9. « *Silences, trop avés parole !* », « Le Département des langues et des littératures françaises et latines médiévales », dans : *Cahiers de la Faculté des lettres*, Université de Genève, 1996, pp. 50 - 53.
 10. Co-rédaction avec les professeurs P. Aron et B. Cerquiglini des notices « document », « étymologie », « histoire de la langue », « philologie et littérature », « signe » et « tradition » pour *Le dictionnaire du littéraire*, sous la direction de Paul Aron, Denis Saint-Jacques, Alain Viala, Paris, Presses universitaires de France, 2002.
 11. « < Translatio imperii > : la route des Flandres », *Roma antica nel Medioevo. Mito, rappresentazioni, sopravvivenze nella < Respublica Christiana > dei secoli IX - XIII*, Atti della quattordicesima Settimana internazionale di studio Mendola, 24 - 28 agosto 1998, Milano, Vita e Pensiero, 2001, pp. 309 - 325.
 12. « *Ce est li fruis selonc la letre* ». *Mélanges offerts à Charles Méla*, Textes réunis par Olivier Collet, Yasmina Foehr-Janssens et Sylviane Messerli, Paris, Champion, Genève, Slatkine, 2002 (collection « Colloques, congrès et conférences sur le Moyen Âge », 3) [CR : *Vox Romanica*, 64, 2005, pp. 292 - 295 (A. L. Ingram)].
 13. « Les collections vernaculaires entre diversité et unité. À propos d'une nouvelle recherche sur la mise en recueil des œuvres littéraires au Moyen Âge », *L'écrit et le manuscrit à la fin du Moyen Âge*, sous la direction de T. van Hemelryck & C. van Hoorebeeck, Louvain, Brepols, 2006 (« Texte, Codex & Contexte », 1), pp. 57 - 66.
 14. « L'œuvre en contexte : la place de Gautier de Coinci dans les recueils cycliques des *Miracles de Notre Dame* », *Gautier de Coinci, Miracles, Music, and Manuscripts*, Edited by K.M.

Krause and A. Stones, Turnhout, Brepols, 2006 (« Medieval Texts & Cultures of Northern Europe », vol. 13), pp. 21 - 36.

15. « “Textes de circonstance” et “raccords” dans les manuscrits vernaculaires : les enseignements de quelques recueils des XIII^e - XIV^e siècle », *Quant l'ung amy pour l'autre veille. Mélanges de moyen français offerts à Claude Thiry*, éd. T. Van Hemelryck et M. Colombo Timelli, Turnhout, Brepols, 2008 (« Texte, Codex & Contexte », V), pp. 299 - 311).
16. « The *Miracles de Nostre Dame par personnages* and the Legacy of Gautier de Coinci », *Parisian Confraternity Drama of the Fourteenth Century. The « Miracles de Nostre Dame par personnages »*, ed. by D. Maddox and S. Sturm-Maddox, Turnhout, Brepols, 2008 (« Medieval Texts & Cultures of Northern Europe », vol. 22), pp. 67 - 86.
17. *Le recueil au Moyen Âge. Le Moyen Âge central*, Actes du colloque international *Le livre, le texte, le temps : la mise en recueil au XIII^e siècle*, tenu à l'Université de Genève les 16 et 17 novembre 2007, édités par Olivier Collet et Yasmina Foehr-Janssens, Turnhout, Brepols, 2009 (« Texte, Codex & Contexte », 8; publication prévue pour février 2010).
18. « Mise en recueil et fonctionnalités de l'écrit », en collaboration avec W. Azzam et Y. Foehr-Janssens, *Le recueil au Moyen Âge. Le Moyen Âge central*, Actes du colloque international *Le livre, le texte, le temps : la mise en recueil au XIII^e siècle*, tenu à l'Université de Genève les 16 et 17 novembre 2007, édités par Olivier Collet et Yasmina Foehr-Janssens, Turnhout, Brepols, 2009 (« Texte, Codex & Contexte », 8; publication prévue pour février 2010).
19. « Conclusions », en collaboration avec Y. Foehr-Janssens, *Le recueil au Moyen Âge. La fin du Moyen Âge*, 3^e colloque international du Groupe de Recherche sur le Moyen Français, « Le livre ou je mets toutes mes choses » (Louvain-la-Neuve, 10 - 12 mai 2007), édité par T. Van Hemelryck et S. Marzano (« Texte, Codex & Contexte », 9; publication prévue pour février 2010).
20. « De la matérialité manuscrite à la configuration de la fable : fluctuations génériques et jeux sur le merveilleux dans le *Partonopeu de Blois* », intervention en collaboration avec P.-M. Joris, Université de Poitiers / CESCUM, dans le cadre du colloque « Motifs merveilleux et poétique des genres au Moyen Âge », Université de Montréal, 31 mai - 2 juin 2007 (publication en cours).

5. Autres publications importantes

1. « La littérature en Flandre et en Hainaut au XIII^e siècle », notice pour le catalogue de l'exposition « Jeanne de Constantinople, comtesse de Flandre et de Hainaut », ouvrage coordonné et présenté par N. Dessaux, Paris, Somogy, Ville de Lille, 2009, pp. 125 - 133.